

## Hardtop Pro Comp B

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج	: Hardtop Pro Comp B
كود المنتج	: 27221
وصف المنتج	: طلاء.
نوع المنتج	: سائل.
وسائل التعريف الأخرى	: غير متاحة.

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

coatings in Use - الاستخدام المهني

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

EL MOHANDES JOTUN S.A.E.  
INDUSTRIAL AREA - ISMAILIA  
P.O. BOX NO. 203  
ISMAILIA - EGYPT  
FAX NO. : 002064481030  
TELF NO: 002064481032  
SDSJotun@jotun.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

**التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]**

Flam. Liq. 3, H226

Eye Dam. 1, H318

المُنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

#### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه : خطر.

عبارات المخاطر : H226 - سائل وبخار لهوب.

H318 - يسبب تلفاً شديداً للعين.

#### عبارات التحذير

عامة : غير قابل للتطبيق.

## Hardtop Pro Comp B

### القسم 2: بيان الأخطار

<p><b>الوقاية</b></p> <p>P280 - البس واقي العين أو الوجه. P210 - تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، الشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.</p> <p><b>الاستجابة</b></p> <p>P305 + P338 + P351 + P310 - في حالة دخول العين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً . يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً .</p> <p><b>التخزين</b></p> <p>P403 - ليخزن في مكان جيد التهوية. P235 - يحفظ بارداً .</p> <p><b>التخلص من النفاية</b></p> <p>P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.</p> <p>trimethoxysilane[3-(2,3-epoxypropoxy)propyl] : : غير قابل للتطبيق.</p>	<p><b>المُلحِق السابع عشر؛ قيود على تصنيع</b> : غير قابل للتطبيق. وطرح واستخدام مواد وخطايط وحاجيات معيّنة خطرة</p> <p><b>متطلبات التغليف الخاصة</b> : غير قابل للتطبيق. يُراعى أن تُروّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال</p> <p><b>تحذير لمسي من الخطر</b> : غير قابل للتطبيق.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 2.3 الأخطار الأخرى

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

#### 3.2 خلانط : خليط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	الوزن %	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
[3-(2,3-epoxypropoxy)propyl] trimethoxysilane	المفوضية الأوروبية: 219-784-2 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 2530-83-8 #: REACH 01-2119485493-29	≥10 - ≤25	Eye Dam. 1, H318	[1]
n-butyl acetate	المفوضية الأوروبية: 204-658-1 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 123-86-4	≤10	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.	[1]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة جيواً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، المُلحِق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، المُلحِق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قلماً مكافئاً

[6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- عامة** : يُراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعى وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.
- ملاسة العين** : يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دق ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- استنشاق** : يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- ملاسة الجلد** : أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَققات.
- الابتلاع** : يُراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل. accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation

التعرض لتركيزات من بخار المُكوّن المُذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. قد تُسبب المذيبات بعض الآثار سائلة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.

### علامات/أعراض فرط التعرض

- علامات/أعراض فرط التعرض** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- الم  
الدمعان  
احمرار
- ليست هناك بيانات معينة.
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- الم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قروح
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلام المعدة

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

- ملاحظات للطبيب** : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة** : لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة** : نوصي ب: رغوة مقاومة للكحول، CO<sub>2</sub>، مساحيق، رذاذ الماء.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة** : لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط : سوف ينشأ عن النار دخلاً أسوداً كثيفاً. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

منتجات احتراق خطيرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الاتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات : يُراعى تبريد الحاويات المغلقة المعرضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصارف أو المجاري المائية.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات : قد يكون ارتداء جهاز تنفس ملانم أمراً مطلوباً. اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهدية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

لمسغي الطوارئ : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

6.2 الاحتياطات البيئية : يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهار أو المجاري.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

: يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يُفضّل أن يجري تنظيفها بأحد المنظفات. يُراعى تجنب استخدام المُذيبات.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى : انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ. انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملانمة. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العارية، ومصادر الإشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية.

قد يُشحن الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأريض دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهب. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحدث شرراً. يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشيء عن استخدام ورق الصنفرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملانمة(انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءاً ضغطياً.

يُراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يُراعى الامتثال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

معلومات بشأن الحماية من الحريق والانفجار

الأبخرة أثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تُكوّن الأبخرة مع الهواء أخطأً انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حجرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاً مزودة بتغذية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

## القسم 7: المناولة والتخزين

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

**ملحوظات على التخزين المشترك**

تُحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أمضاض قوية.

**معلومات إضافية عن ظروف التخزين**

يُراعى الالتزام بتحذيرات الملصق. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تُحفظ بعيداً عن مصادر الإشعاع. ممنوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المُرخَّص به. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

توصيات : غير متاحة.

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي : غير متاحة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المُنْتَج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

#### إجراءات المتابعة الموصى بها

: إن كان هذا المُنْتَج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) ( المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### DNELs/DMELs

التأثيرات	جمهور المُعرّضين	القيمة	التعرض	اسم المُكوّن/المنتج
مجموعي	عمال	960 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	n-butyl acetate
موضعي	عمال	960 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	
مجموعي	عمال	480 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	
موضعي	عمال	480 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	
مجموعي	مستهلكون	859.7 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	
موضعي	مستهلكون	859.7 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	
مجموعي	مستهلكون	102.34 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	
موضعي	مستهلكون	102.34 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	

### PNEC

تفاصيل المنهج	القيمة	تفاصيل الوسط	اسم المُكوّن/المنتج
-	0.18 مج / لتر	الماء العذب	n-butyl acetate
-	0.018 مج / لتر	بحري	
-	35.6 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	
-	0.981 مج / كجم طن	رواسب المياه العذبة	
-	0.0981 مج / كجم طن	من الوزن الساكن	
-	0.0981 مج / كجم طن	رواسب المياه البحرية	
-	0.0903 مج / كجم طن	من الوزن الساكن	
-	0.0903 مج / كجم طن	التربة	

### 8.2 ضوابط التعرض

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

**الضوابط الهندسية المناسبة**  
: يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض المهني، يجب إرتداء حماية تنفسية ملائمة.

**تدابير الحماية الفردية**  
**إجراءات النظافة الشخصية**  
: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأنشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين**  
: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التناثر الكيماوي وواقي الوجه أو أي منهما إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كامل الوجه بدلاً من ذلك.

### حماية للجلد

**قفازات**  
ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات.  
: زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.  
يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله.  
ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.  
تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم.  
قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.  
قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرّضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

### EN374 to tested gloves suitable Wear

موصى به، قفازات (زمن الاختراق) أكثر من ثماني ساعات: كحول بولي فينيل (PVA)  
قد تُستخدم قفازات (زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات: مطاط البوتيل، PVC  
لا يُوصى به/ها، قفازات (زمن الاختراق) أقل من ساعة واحدة: مطاط النيتريل، نيوبرين، Viton®،

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.  
لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.  
: على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.  
: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.  
: لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة  
: يحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.  
**ضوابط التعرض البيئي**

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

**الحالة الفيزيائية**  
: سائل.  
**اللون**  
: عديمة.  
**الرائحة**  
: خاصة.  
**عتبة الرائحة**  
: غير قابل للتطبيق.  
**pH**  
: غير قابل للتطبيق.  
**نقطة الانصهار/نقطة التجمد**  
: غير قابل للتطبيق.  
**نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان**  
: وأدنى قيمة معروفة هي: 126 °C (258.8 ف) (acetate n-butyl).

**نقطة الوميض**  
: كأس مغلق: 28 °C

**معدل التبخر**  
: 1 (acetate n-butyl) مُقلّراً بـ خلاص البوتيل

**القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)**  
: غير قابل للتطبيق.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار : 0.43 - 7.6%

الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.5 كيلوباسكال (11.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (acetate n-butyl). المتوسط التجيحي: 0.46 كيلوباسكال (3.45 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)
الكثافة البخارية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 4 (الهواء = 1) (acetate n-butyl).
الكثافة	: 1.21 g/cm <sup>3</sup>
الذوبانية (نبات)	: غير ذوبية في المواد الآتية: ماء ساخن.
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	: غير متاحة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: C°400 (752 ف) ([3-(2,3-epoxypropoxy)propyl]trimethoxysilane).
درجة حرارة الانحلال	: غير متاحة.
اللزوجة	: كيميائي (C°40): <0.205 /s <sup>2</sup> cm <20.5 /s <sup>2</sup> mm
الخواص الانفجارية	: غير متاحة.
خواص مؤكسدة	: غير متاحة.

### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
10.2 الثبات الكيميائي	: ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها	: قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
10.5 المواد غير المتوافقة	: لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، فلويدات قوية، أحماض قوية.
10.6 نواتج الانحلال الخطرة	: قد تحتوي نواتج الانحلال للمواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

خلال المعالجة وعند التعرض للماء يصدر عنه الميثانول. إذا كان المنتج معرض للتلوث مع الماء خلال الإنتاج أو النقل أو التخزين فهذا قد يؤثر سواء على نقطة الاشتعال أو أى مخاطر محتمله.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المُكوّن المُذِيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. قد تُسبب المُذِيبات بعض الآثار سائلة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُهْن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.

### سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
4 ساعات	<21 مج / لتر	جرذ	LC50 استنشاق بخار	n-butyl acetate
-	<17600 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	13100 مج / كجم	جرذ	LD50 بالفم	

### تقديرات السمية الحادة

لا يوجد.

### التهيج/التآكل

## Hardtop Pro Comp B

### القسم 11: المعلومات السمية

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
[3-(2,3-epoxypropoxy)propyl] trimethoxysilane	الأعْيُن - مُهَيِّجَة	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-

#### الاستحسان.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### السمية التناسلية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثيرات النمانية

: التأثيرات الخصوبية

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المُكوّن/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
n-butyl acetate	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

#### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

المعطول للتعرّف لأخطى شيء منهم.

### القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

#### 12.1 السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

The mixture has been assessed by the following method of summation of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is not classified as hazardous to the environment.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### 12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

اسم المُكوّن/المنتج	العمر النصفي المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
[3-(2,3-epoxypropoxy)propyl] trimethoxysilane	-	-	ليس بسهولة

#### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

اسم المُكوّن/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية مُنخفض
n-butyl acetate	2.3	-	

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: غير متاحة. مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: غير متاحة. التحركية



## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT : غير قابل للتطبيق.  
vPvB : غير قابل للتطبيق.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفايات

#### المنتج

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطرة

نعم.

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيديري ومستوى الولاية. إذا اختلط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعيين الرمز الملائم. لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

#### التغليف

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: ينبغي أن تؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه. يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها. تُخلص من الحاويات التي لوّثها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

الاحتياطات الخاصة

: لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحوايته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض راسب المنتج عالقة بالحوايات الفارغة أو قُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلمّاً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Paint	Paint	Paint	Paint
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III

**Hardtop Pro Comp B**

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

لا.	لا.	لا.	لا.	لا.
-----	-----	-----	-----	-----

معلومات إضافية

**ADR/RID :**

رقم تعريف الخطر 30  
كود النفق (D/E)

**IMDG :**

جداول الطوارئ E-F, S-E

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم** : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل سائناً بحسب الملحق الثاني** : غير قابل للتطبيق.  
من اتفاقية ماريبول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات معينة خطيرة : غير قابل للتطبيق.

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

**المواد العضوية الطيارة (VOC)** : أحكام التوجيه EC/42/2004 بشأن المركب العضوي المتطاير تسري على هذا المنتج. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى وسم المنتج وصحيفة البيانات الفنية أو أيهما.

**مركب عضوي طيار في الخليط المعد للاستخدام** : غير قابل للتطبيق.

**قائمة أوروبا** : لم تُحدّد.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

اللوائح الوطنية

**الاستخدام الصناعي** : المعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تشريعات الصحة والسلامة الأخرى. بنود لوائح الصحة الوطنية والسلامة في العمل تنطبق على استخدام هذا المنتج في مكان العمل.

اللوائح الدولية

كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونتريال (ملحق A و B و C و E)

## Hardtop Pro Comp B

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

[دولي \(INTL\) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء](#)

لم ترد بالقائمة.

[اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق](#)

لم ترد بالقائمة.

[بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة](#)

لم ترد بالقائمة.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات : غير قابل للتطبيق.

### القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

#### الاختصارات

- ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المشتق  
DNEL = مستوى عدم التأثير المشتق  
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجيا  
PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

[الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم \(المفوضية الأوروبية\) رقم 1272/2008 \[النظام المتوائم عالمياً \(GHS\)/التصنيف والوسم والتعبئة \(CLP\)\]](#)

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 3, H226 Eye Dam. 1, H318	على أساس معطيات الاختبار طريقة الحساب

#### نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H226 H318 H336	سائل وبخار لهوب. يسبب تلفاً شديداً للعين. قد يسبب النعاس أو الترنح.
----------------------	---------------------------------------------------------------------------

#### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] [النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

EUH066 Eye Dam. 1, H318 Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1 سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3
---------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

تاريخ الطبع : 27.01.2020

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 27.01.2020

تاريخ الإصدار السابق : 22.01.2020

نسخة : 1.01

#### ملاحظة للقارئ الكريم

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun ، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحتفظ شركة Jotun بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللإستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.